نیویورق غزته‌سی انكلتره‌یی اتهام ایدیور!

ایرلاندالی بر محرر، «كوردستان اختلالنده كوردلر ظن و تخمین اولوندیغندن داها فضله مقیاسده بر اویونجاقدن باشقه برشی دكلدرلر» دیور

نیویورقده انتشار ایدن و استقلال طرفداری ایرلاندالیلرك ناشر افكاری اولان (غائیلیك آمه‌ریكان) غزته‌سی ۷ مارت تاریخلی نسخه‌سنده «كوردستان قیامی» سرلوحه‌سیله شو مقاله‌یی یازمقده‌در:

«جمعیت اقوام ایله توابعنك انكلیز سیاستنه آلت اولدیغی موصل حدودی اختلافنده تعقیب ایتدیكی خط حركتله واضحاً آكلاشیلدی.

كچن صوك بهارده، جمعیت اقوام مجلسی مستعجلاً اجتماعه دعوت ایدلمش و موصل جوارنده تحقیقات اجرا اوزره بر قومیسیون تعیین ایله حوالی مذكوره‌یه كوندرمشدی.

بو اجتماع، لوندره محافل مالیه‌سنك تأثیری آلتنده بولونان بروكسلده عقد اولونمشدی. آرادن اوچ آی كچدی، بر ایش چیقمادی. داها صوكراده بش آیه قادار تحقیقاتك ختام بولاجغی اعلان ایدیلدی. بو مدت، نیسانك نهایتنده یعنی مایس ابتداسنده ویاخود داها چابوق ختام بولاجق واو زمانه قادارده انكلیزلر خلافت طرفداری اولان كورد متغلبه‌سنك آنقره حكومتی علیهنده، یاپدقلری حركاته معاونت مهیا بر حالده كله‌جكلردر.

كوردلر، ظن و تخمین اولوندیغندن داها اعظمی مقیاسده بو اویونده بر اویونجاقدن باشقا برشی دكیلدرلر.»

غزته بو حركاتدن مقصدك كوردستانده خلیفه‌سی انكلیزلرك حامیسی آلتنده بر حكومت تأسیسیله زنكین پترول اوجاقلرینه مالك اولان باكو و باطوم ایله بر التصاق تأمینی اولدیغی، بو صورتله انكلتره‌نك ایجابنده روسیه‌یه هجوم ایده‌بیلمك امكانی اله كچیرمك ایسته‌دیكی یازدقدن صوكرا دیوركه: «بونك نتیجه‌سی اولارق یكی روس حربیه قومیسری میخائیل فرونزه ایراد ایتدیكی بر نطقده: «روسیه‌یه بر هجوم واقع دكلدی. شیمدی كورد ارباب قیامنك آلتنده بولونان اراضی، انكلیزلر ایچون روسیه‌یه و توركستان روسیه‌سنه قارشی چوق ایی بر رأس الحركات اولابیلیر. قطعه‌سوك خبرلر توركلرك عاصیلری موفقیتله تأدیب ایتدكلرینی بیلدیرمكده‌در.»»

آوروپا مانوره‌لری

ایتالیا انكلتره‌یه گیزلی اتفاق تكلیف ایتمش

صوك زمانده فرانسه ایله ایتالیا آراسنده چوق كیمسه‌نك نظر دقتی جلب ایده‌ین بر حادثه وقوعه گلمشدر. وقعه، لوندره‌ده منتشر (دهیلی قرونیقل) غزته‌سنك نشر ایتدیكی بر خبر اوزرینه صوك كلش، لوندره، پاریس و روما محافلنی آلت اوست ایتمشدر. (دهیلی قرونیقل) غزته‌سنك بو خبرینه كوره ایتالیا باش وكیلی موسیو موسولینی، فرانسه‌نك خارج قالمسی التزام ایتدیكی بر اتفاق تكلیف ایتمش و خارجیه ناظری چمبرلاین بو باش وكیل (موسیو) یه امتنا ایتمشدر. چمبرلاین، اثنا آتنده بولونغه قالیارق انكلتره‌نك بو تكلیفی رد ایتدیكی‌ده علاوه ایتمشدر. بونك اوزرینه ایتالیانك پاریس سفیری بارون (آوه‌زاتا) (دهیلی قرونیقل) غزته‌سنك بو خبرینی حالا تكذیب ایتمش، آیریجه تلغرافله موسیو موسولینی‌یه مراجعت ایده‌رك رسمی بر تكذیبنامه یوللاماسنی رجا ایتمشدر.

موسیو موسولینی هنوز بو تكذیبنامه‌یی كوندرمه‌مشدر. آوروپا افكار عمومیه‌سی، بو حادثه‌دن دولایی صوك درجه متأثر اولمشدر.

بو خبرك پاكلش اولماسی احتمال بولونغله برابر انكلتره طرفندن فرانسه اوزرنده تأثیر یاپمق ایچین اویدورولمش بر بالون اولدیغی‌ده ظن ایدیلمكده‌در. بو مسأله‌یه دائر دون شهریمزه كلن ملحق تلغراف خبری شودر:

لوندره، ۲۳ مارت (آ. آ. تایمس) — آژانس رویتر، موثوق معلومات صاحبی اولمقله معروف مقاماتدن استحصال ایلدیكی خبره قطعیاً ایتالیانك، فرانسه خارج بالقالمق شرطیله بر معاهده عقدی حقنده انكلتره‌یه تكلیفده بولوندیغنه دائر شایع اولان خبرك صحتنه ایناندیق ایچون هیچ بر سبب موجود اولمادیغنی بیان ایتمكده‌در.

سواری حیوانی صاتین آلنیور

اردویه لازم اولان سواری حیوانلرینی صاتین آلمق ایچون یدی رئیسلرینك ریاستنده یدی قومیسیون تشكل ایتمشدر. دورت یارگیری اولان برنجیسنك یارگیری قومیسیون طرفندن قیمت تقدیر ایدلدكدن صوكره اردو حسابنه صاتین آلیناجقدر.

○ جغرافیا انجمننك، سابق اركان حربیه‌یه ملحق اولارق یاپلمقده اولان جغرافیا انجمنی [illegible] ولایتلره بر سؤال ورقه‌سی كوندره‌رك مملكتك اقلیمی حقنده معلومات ایسته‌مشدر.

بوموتی شركتی

بوزواپوری مسئله‌سنی توضیح ایدیور

دون بوموتی شركتنك وكیله صاتیلمق اوزره استانبوله كوندرلمش اولان بوز واپورینی امانت طرفندن صاتون آلنماسی تأمین مقصدیله صاحبلرینك خبری اولمادن قاپوداننه اوپوشارق آله كچیردیكی و بوز امانته یارایان ماكنه‌لری واپوردن چیقاراراق فابریقه‌سنه نقل ایتدیكنی یازمشدق. بوموتی فابریقه‌سی دون بو خصوصده بر توضیحنامه كوندرمشدر. عیناً درج ایدیورز:

«محترم غزته‌كزك بوكونكی نسخه‌سنده محرر فقره‌ده موضوع بحث اولان واپور شركتمز طرفندن صاتین آلنمشدر. آنجق واپورك منسوب اولدیغی (سیار صندوق هوا مخزنلری) شركتنك درسعادتده وكیلی بولونان موسیو لاوالصراجیق اوزرینه شركتمزه لزومی اولان بعض اشیا كمرك معامله‌سی اجرا ایدیلرك مبایعه ایدلمشدر. اول وآخر اعلان ایتدیكمز وجهله شركتمزك بر قاچ سنه‌دنبری سیلبوس اورغلریله بر گونا علاقه و مناسبتی قالمامشدر. بونك خلافنده وقوع بولان نشریات خلاف حقیقتدر.»

بو مكتوبدن‌ده آكلاشیلاجغی اوزره فابریقه واپوری صاتون آلدیغنی سویلمكله برابر واپورك محتوی اولدیغی (بعض لزوملی آشیایی) اشترا ایتدیكنی صاقلامامقده‌در.

اساساً اختشاب بر [illegible] بوزواپوری یوتون قیمتی اشترا ایده‌بی بو ماكنه‌لردن عبارتدی و آله كچیرلمه‌سی مطلوب اولان اشیاده بو ماكنه‌لر تشكیل ایدیوردی. موسیو (لاوالمت) ك بو ماكنه‌لری اصل صاحبندن بلا استیذان صاتدیغی حقنده‌كی نشریاتمزه فابریقه بوكا جواب ویرمه‌مكده‌در. بالطبع حقیقت محكمه‌ده توضیح ایده‌جكدر. بزم ایسته‌دیكمز فابریقه‌نك یالكز بر دولاندیریجیلغه قربان اولماش اولسون!

سابق عجم شاهنك استانبولده‌كی املاكی

ایرانده اختیار اقامت ایدن ساقط شاه محمد علی، بوراده‌كی اموالی صاتمغه قرار ویرمش و آرناوودكوینده، مدحیه سلطان سراینده‌كی اشیالرینی بر دوره‌ق مزایده ایله صاتدیرمشدر. بو میانده بولونان قیمتدار خالیلر بوراده قیمت ویرلمدیكندن طولایی انكلتره‌یه كوندرلمشدر. شاهك آرتق استانبوله عودت ایتمیه‌جكی سویلنمكده‌در.

استقلال محكمه‌سنك بیاننامه‌سی

آنقره استقلال محكمه‌سی طرفندن نشر ایدلمش اولان بیاننامه دون شهریمزك هر ناس اولان سوقاقلرینه الصاق ایدلمشدر.

باقانلرده

صرب مجلسنده یكی بر فرقه

بلغراد، ۲۳ مارت (آ. آ. ت) — اسقوپچینا مجلسنده مخالفت پارتیسی رئیسی رادیچ — دهموقراط، مسلمان، بوشناق، قله‌رغال و اسلووه‌ن فرقه‌لری داخل اولدیغی حالده — ملی بر ائتلاف زمره‌سی تشكیل اولوندیغنی بیان ایلمشدر.

موعی الیه صربلرله خرواتلرك حقوقاً مساوی اولدقلرینی سویلدكدن صوكره قانون اساسینك انكلیز قانون اساسیسنه قیاساً اصلاح و تعدیلنی طلب ایتمشدر.

پارلمنتو حیاتنده كورولمه‌مش بر حادثه

بلغراد، ۲٤ مارت (آ. آ. ت) — اسقوپچینا مجلسی دون كیجه پاریسی مبعوثان مضبطه‌لرینك تدقیقاتی اكمال ایتمشدر. بونلردن آلتمش بشی رد اولونمشدر. مضبطه‌لری رد اولونانلر میاننده رادیچ فرقه‌سنه منسوب مبعوثلرده واردركه بونلر حقنده‌كی مذاكرات دوام ایتمكده‌در.

بولغارستانك توركیه سفیری

صوفیه، ۲۳ مارت (آ. آ. ت) — قرال بولغارستانك توركیه سفیری موسیو راده‌ف قبول ایتمشدر.

ایتالیا رومانیا ایله اوپوشامادی

جنوه، ۲۳ مارت (آ. آ. ت) — وقتیله ایتالیا طرفندن رومانیایه اقراض اولونان مبالغه عائد بعض مسائل دولاییسیله ایتالیا و رومانیا صنایع ارباب آراسنده ظهور ایدن اختلافك حل و تسویه‌سی ایچون بر قاچ آیدنبری رومه‌ده بولونان رومانیا هیأت مرخصه‌سی — مذاكراتك عقیم قالماسندن دولایی — رومایی ترك ایتمش و رومانیانك فرانسه‌یه قارشی اولان بورجلری حقنده مذاكراتده بولونمق اوزره پاریسه كیتمشدر.

آتنه‌ده غره‌و ختام بولدی

آتنه، ۲٤ مارت — اولا شمندوفرجیلردن باشلایرق دیگر صنفلره سرایت ایدن و عمومی بر ماهیت آلمسندن قورقولان غره‌و ختام بولمشدر.

معاهده‌مزده محتاج تفسیر كورولن بر ماده

[illegible] حقنده‌كی برنجی فصلك بش و آلتنجی ماده‌سنده [illegible] تیمه‌سنه عائد اولوب ۳۰ تشرین اول ۱۹۱٤ تاریخنده دول متفقه‌نك حمایه‌سی آلتنده بولونان و بالقان محاربه‌لری متعاقب عثمانلی ایمپراطورلغندن فك ایدیله‌رك بوكون دول مذكوره‌نك تحت حاكمیتنده بولونان اراضی اوزرنده موجود و قابل تشخیص اولان اموال و حقوق و منافعك درحال اعاده ایدیله‌جكی محرر ایسه‌ده بو حقوقك درجهٔ شمولی حقنده قطعی بر صراحت موجود اولمدیغندن خارجیه وكالتنك بو خصوصی تفسیر ایدن مذكره‌سی موجبنجه لوزان معاهده‌نامه‌سنك بش و آلتنجی ماده‌سنده مذكور حقوق، اموال و منافعدن مراد اولنان معنا عائد دولتلرك ادارهٔ عسكریه مأمورلری طرفندن وضع ید، ضبط و مصادره ایدیلن مواده عائد اولدیغی و بناءً علیه بونلرك هركیمك یدنده بولونورسه درحال صاحبلرینه اعاده‌لری لازم كله‌جكی آكلاشیلمش و كیفیت لازم كلنلره تبلیغ اولونمشدر.

استانبول موسویلری

فلسطینه مهاجرت آرزوسنده بولونان استانبول موسویلرینك مقدارینی تثبیت ایتمك اوزره بر هیأت كلمشدر.

مصر پارلمنتوسی

اون ساعت یاشادقدن صوكرا فسخ ایدلدی

قاهره، ۲۳ (آ.آ.ت) — زغلول پاشانك مجلس مبعوثان ریاستنه انتخابی اوزرینه زیور قابینه‌سی استعفاسنی ویرمشدر. قرال بو استعفایی قبول ایتمدیكندن پارلمنتو فسخ اولنمشدر. مجلس آنجق اون ساعت قدر دوام ایتدكدن صوكره فسخ ایدلمشدر. زیور پاشا اجتماع صالونینه كیره‌رك فسخ قرارینی اوقومشدر. بو قرار زغلول پاشا طرفدارلری طرفندن سوره‌كلی آلقیشلرله قارشیلانمشدر.

مجلس ناصل فسخ ایدیلدی؟

قاهره، ۲۳ مارت (آ.آ.ت) — مجلس مبعوثان اداره مأمورلرینك انتخابی مسئله‌سیله اشتغال ایدیوردی. ساعت اون طقوزی قرق بش كچه مجلسك قپولری بردنبره آچیلمش و زیور پاشا — آرقه‌سنده دیگر ناظرلر اولدیغی حالده — علی العجله مجلسه داخل اولمشدر. زیور پاشا درحال كرسی‌یه چیقه‌رق پارلمنتونك فسخ ایدلدیكنه دائر اولان قرالك امرنامه‌سنی قرائت ایتمشدر. امرنامه اوقونوركن زغلول پاشا بر خنجر ضربه‌سنه اوغرامش كبی حركتسز طورمشدر. زیور پاشا امرنامه‌یی اوقودقدن صوكرا مجلسدن چیقوب كیتمشدر. باش وكیلك و ناظرلرك مجلسه كیرمسی ایله چیقماسی آره‌سنده اوچ دقیقه‌دن آز بر مدت كچمشدر.

سوئیش قنالی غائب ایدیله‌بیلیر

پاریس، ۲٤ مارت (آ.آ.ت) — لوژورنال غزته‌سی دیوركه: «مصر بحرانی زغلول پاشانك خلق آره‌سنده مظهر اولدیغی رغبت و محبتك دوام ایتدیكنی اثبات ایتمكده‌در. انكلیزلر، یكی انتخاباتی برچوق آیلر كریه براقق یعنی انتخاباتی ایستدكلری كبی اداره ایتمك و تضییق حركتلرینی تزیید ایلمك اوزره پارلمنتونك فسخنی طلب ایتمشلردر.» اوور غزته‌سی مصر حس ملیسنك قوتی محافظه ایتدیكنی قید ایلكده و مصریلره وقار و حیثیتلرینی محافظه و هیجانه قاپلماقدن توقی ایله‌لرینی توصیه ایتمكده‌در. مذكور غزته انكلتره، مصر ملتنك خصومت و تفرقی دعوت [illegible] سوئیش قنالی غائب ایده‌جكنی سویلیور.

۳۲۰ تولدلیلرك معاینه‌سی

۳۲۰ تولدلی اسنان اربابنك معاینهٔ انتهائیه‌لرینه ۳٤۱ سنه‌سی مایسنك برنجی كونی باشلانماسی و عسكری اطبانك عدم كفایه‌سی حالنده بورالره بر سیویل دوقتور كوندرلمسی لزومی اوچنجی قول اردو قوماندانلغندن استانبول ولایتنه بیلدیرلمشدر. تعیین ایدیلن دوقتورلرك اسامیسنی حاوی لیسته، مدافعهٔ ملیه وكالتنه كوندریله‌جكدر.

فودبول هیأتی رئیسی

فودبول هیأت متحده‌سی رئیسی ضیا بك دون ازمیره حركت ایتمشدر. ضیا بك جمعه كونی یاپیلاجق اولان ازمیر مختلط — قاراجی مسابقه‌سنده بولوناجق و ملی طاقم یاپاجق اویونجیلری تفریق ایده‌جكدر.

مرحوم خالد پاشا مولودی

اوغلم خالدك روحنه اتحاف ایدلمك اوزره رمضان شریفك ایلك جمعه كونی ایوب سلطان جامع كبیرنده مولود شریف قرائت ایدیله‌جكندن مرحومی سوه‌نلرك تشریفلری.

مرحومك والده‌سی

اكلنجه یرلرنده

دارالبدایع صنعتكارلری

فرح تیاتروسی مدیریتندن: رمضانده هرآقشام فرح تیاتروسنده ارطغرل محسن، بهزاد، ا. غالب، امین بلیغ، حازم، م. كمال، ارجمند بهزاد، جلال، مصر بكرله قنار، نیره‌نیر، نزمین، شادان، نجلا خانملر ایله پرنسس موهبه جلال‌الدین خانم افندیدن مركب دارالبدایع صنعتكارلری تمثیل ویره‌جكلردر. بو رمضانده‌كی الك شایان دقت تماشا و قوماتی استانبولك الك یكی تیاترو محررلرینی طانیه‌جق اولماسیدر. وداد ندیم بكله سرمد مختار بك بری فاجعه‌ده، دیگری وودویلده شایان تقدیر بر مهارتله اثرلرینی اجنبی لساندن دگل، بالذات تألیف ایتمشلردر. یكی تمثیل ایدیله‌جك دیگر منقول اثرلر آراسنده رشاد نوری بكك [ایزابل‌شنلك] فاجعه‌سی، یساری زاده محمود اسعد بكك [۱ × ۱ = ۱] وودویلی، سعاد درویش خانمك [آرقاداش]، منیره ایوب خانمك [كاشف افندی]، صائبه ابراهیم نجمی خانمك [اولومندن صوكرا]، ا. غالب بكك [قومشونك طاووغی قومشویه] نام اثرلرله خالد فخری بكك [صون قندیللر] اسمنده‌كی اوچ پرده‌لك فاجعه‌سی و وداد ندیم بكك [ایشسزلر]، سرمد مختار بكك [دیوار آرسلانی] پیه‌سلری و [رومه‌ن رولان) دن مترجم [دانتون]، مولیه‌رك وفیق پاشا طرفندن منقول [آرازنا] اسمنده‌كی تاریخی اثرلری واردر. دكورلرله صحنه تزییناتی، بوتون قیش موسمنده شاهد اولوندیغی وجهله پك زیاده اهمیت ویرلمكده‌در.

دارالالحانك رمضان قونسه‌رلری

دارالالحانك آلاتورقه قسمی طرفندن رمضانده تپه‌باشی قیشلق تیاتروسنده اوچ، قاضی كوننده هاله تیاتروسنده بر قونسه‌ر ویریله‌جكدر.

دارالالحان آلاتورقه قسمی معلملرینك بولشدقلری اوته‌دنبری مؤسسه‌نك قونسه‌رلری دیگر [illegible] حاضرلانمش بولونیور. آلافرانقه شعبه‌سنده‌كی معلملرك اونیون فرانسه‌زده‌كی قونسه‌رلرینك ختامی متعاقب آلاتورقه قسمنك فعالیته كچمه‌سی و بو فعالیتك رمضان كبی حسی و بدیعی ذوقلرك انكشاف و اعتلاسنه مساعد بر زمانه تصادف ایتمه‌سی عنونیت آوردر.

رمضانده اعتیاد دگیشمه‌یه‌جك

سینما و تیاترولری ساعت اون بر بوچوقده تعطیله اجبار ایدن امرك رمضانده دخی رفع ایدلمه‌مسنه قرار ویرلمشدر.

دارالبدایع
بك اوغلنده حلب چارشوسنده فرانسز تیاتروسنده
بو آقشام ساعت ۹ بچقده
برنجی دفعه اولارق
قادین - قمار
پیس ۳ پرده
ناقلی: كمال راغب بك

رژینك قرارلری!

باندرول قبول ایدلدیكنه نظراً نه وقت تطبیق ایدیله‌جك؟

تورك توتون ادارهٔ انحصاریه مجلس اداره‌سی دون عقد اجتماع ایده‌رك شعبه مدیرلری طرفندن تنظیم ایدیلن معدل برنجی و ایكنجی شعبه وظائفلرك مدیریتی قادرولرینی تدقیق و انتاج ایتمشدر. مذكور قادرولر برای تصدیق مدیریت عمومیه‌یه تودیع اولونمشدر.

منحل بولونان استانبول باش مدیریتی سر وزنه‌دارلغنه پوسته و تلغراف مدیریتی سابق سر وزنه‌داری عطا بك تعیین ایدلمش و موعی الیه دون یكی وظیفه‌سنی ایفا ایتمكه باشلامشدر.

هیأت تفتیشیه رئیسی راشد بك، توتون قاچاقجیلغنك تماماً منع وازاله‌سی تأمین ایچون (۱۹) كیشیلك هیأت تفتیشیه‌نك كافی اولمادیغی نظر دقته آلارق یكی بر تشكیلات وجوده كتیرمك اوزره تدقیقاتده بولونمقده‌در. بو تدقیقات نتیجه‌سنده، بولغارستانده تأسیس اولونان توتون قاچاقجیلغنه مخصوص انضباط تشكیلاتنك مملكتمزده‌ده تطبیق ایدلمه‌سی محتمل اولدیغی آكلاشیلمشدر. مع‌مافیه اسكی رژینك ملغا محافظه تشكیلاتنك احتیاجدن فضله مأمورینی محتوی بولوندیغی و (۱٦۰) محافظه مأمورینه رغماً مهم مقدارده توتون مصادره ایدیله‌مه‌دیكی تحقق ایتمشدر. بونك ایچون یكی تشكیلاتده بو قادار فضله مأمور استخدام ایدیلمكله برابر آوروپاده موجود توتون ورسومات ضابطه‌لری تدقیق ایدلمك صورتیله اعظمی فعالیت كوستره‌بیله‌جك خصوصی بر ضابطه تشكیلاتی تأمینی دوشونولمكده‌در. دكی زمانده شهرمزك مختلف یرلرنده صاتیلان قاچاق توتون سیغاره‌لری، یكی اداره‌نك نهایته كچمه‌سی اوزرینه آزالمشدر.

○ مظهر مفید بكك زیارتی — عصیان منطقه‌سنه مأمور استقلال محكمه‌سی رئیسی و دكیزلی مبعوثی مظهر مفید بك دون توتون ادارهٔ انحصاریه مدیر عمومی وكیلی سیل بكی زیارت [illegible]

پولیس برنجی شعبه

استانبولده اون بش كوندنبری معمی پولیس، برنجی شعبه مدیریتنده چالد. عزیز هدائی بك دون آنقره‌یه متوجهاً ایتمشدر. عزیز بكك بر قاچ كونه قادار [illegible] كله‌جكی سویلنمكده‌در.

جنرال دولارا كلدی

جنرال دولارا دون كلش وحدی بكك پرشنبه كوندن اول كله‌جكی سویلنمشدر.

انتقام
فیلمنك برنجی صفحه‌سی مظهر اولدیغی عظیم رغبت، بو شاه اثرك ایكنجی و صوك صفحه‌سی اولان
خورتلاق
فیلمنده اك یوكسك درجه‌سنی بولمشدر.
ژینت مادی - پیسقو - هرمان
عصری سینماده
پك زیاده آلقیشلانمقده‌در.

مژده! رمضانده مژده!
توركیانك یگانه صنعتكاری
ناشد بك
رمضان تمثیلسی شهزاده باشنده ملت تیاتروسنده
هركیجه اجرای صنعت ایده‌جكدر

كاروان
یوله چیقلدی. عجبا نره‌ده دوراجقدر؟ ...

(وقت) ك تفرقه‌سی: ۲

آی طاشی

محرری: ویلكی قولینس
انكلیزجه‌دن مترجمی: فرانسا هاشم

بن داها باشقه چوره‌مدن طارلم اوراده دوكلر. تیزه زاده‌م دهلی كبی اوزه‌رینه هجوم ایده‌رك: «اوراده كیلری چیقار وقتی‌یه دیكبی قوی!» دیه بوزه‌ره باغیردی! ومتهیبیله خنجرله افرادك اوزه‌رینه قوشدیغی وقت اونلر كبی چكیلدیلر، قاپیه كندیلرینه امنیت ایتدیكم ایكی نگهبانی قویدم. فاقیه تیزه زاده‌می برداها كورمه‌دم.

ایرته‌سی كون علی الصباح دخی یاغما دوام ایدیوردی. تیزه زاده‌م داووللرله منادی چاغیرتارق شهیمزلده یاغماجیلرك بلا مرحمت آصیلاجغی اعلان ایتدی.

براعلانك آراسندن كلن خلق آراسنده (هه‌رن كاسل) ایله بنه قارشیلاشدق.

«صباح خیر اولسون» دیه ایچون اكا الی ویردی.

آلبی اوزاقدن اول كندیسنه صوردم:

— اولا كا هندلینك نه‌یله اولدیكی‌ونكا الكده‌كی خنجری كوسته‌ره‌رك سویله‌دیكی صوك سوزله نه دیمك ایسته‌دیكنی آكلات!

(هه‌رن كاسل) جواباً:

— هندلی آلدیغی یاره‌دن آواش اولابیلیر، صوك سوزلرینك نه دیمك اولدیغنی بن‌ده بیلمه‌یوردم، دیدی.

اوكا كسكین نظرلرله باقدم. اولكی كونكی دلیلك زائل اولمشدی. كندیسنه بر فرصت داها ویرمش اولمق ایچون:

— بكا سویله‌یه‌جكلرك بوقدارمی؟ دیدم،

— بوقدار، دیه جواب ویردی.

كندیسنه آرقامی دوندم واو زماندنبری هیچ قونوشمادق.

— ٤ —

بوراده تیزه زاده‌م حقنده یازدقلرم (مجبوریت بیلمه‌سنی موجب بر سبب ظهور ایتدیكه) یالكز عائله‌یه بیلدیرلمه‌سی لازم كلن معلوماتدر.

هندن آیرلدق مقصدیله منسوب اولدیغی آلایی ترك ایتمش اولان (هه‌رن كاسل)، [illegible] نقل ایتدیكم بو وقعه دوغرو یاخود یالان [illegible] اولوب بن كندیسنی اتهام ایتمه‌دیم، یالكز [illegible] شخصیله اونك اولدیردیكی اثبات ایده‌جك هیچ بر دلیلم یوقدر، چونكه بو قتلك اجرا اولوندیغنی كوزمله كورمه‌دم. یالكز اولن هندلینك سوزلرینی ایشیتدم! فقط بونلرك، بر خسته‌نك صایقلامالری قبیلندن ایدی. بوندن ناصل امین اولابیلیردم؟ بو یازدقلریمدن ایكی طرفك‌ده اقرباسی بر انكار حاصل ایتسینلر و اوكا كوره او آدامه قارشی اولان خصومتمده حقلی یاخود حقسز اولدیغیمه بر قرار ویرسینلر.

جوهر حقنده‌كی هندو ماساله هرنه‌قادار اهمیت ویرمه‌یور ایسه‌مده، بو حسباله‌ده كندی‌ده بن‌ده بر اعتقاد باطلك تأثیری آلتنده اولدیغمی اعتراف ایتملی‌یم.

بن قناعتمجه هر جنایت كندی مصیبتنی‌ده برابر كتیریر. بن بو ایشده یالكز (هه‌رن كاسل)ك جرمیله قانع اولمقده قالمیورم؛ [illegible] نادم اولاجغنه [illegible] ایدرم.

برنجی دوره

وقایع (بتتربج) ك نقل ایتدیكی حقایق: [illegible] (بتتربج) دیوركه!

(روبنصون قروسونه) كتابنك بوزیكرمی دوقوزنجی صحیفه‌سنده شویله یازار:

«بر ایشی اولجه حساب ایله‌دن، كوجه‌زك بتون بدله‌جكنی آكلامادن اوكا باشلامقده‌كی دلیلك ایش ایشدن كچدكدن صوكرا آكلادم.»

دامادون (روبنصون قروسونه) ی آچدیغم وقت بو فقره‌یه تصادف ایتدم، بو صباح ۱۸۰۰ سنه‌سی یكرمی بر مایسنده خدمتلده بولوندیغم بویوك مادامك یكنی مستر (فرانقلین بلیق) ایله شو سوزلری تعاطی ایتدك. بكا!

— (بتتربج) دیدی، برطاقم عائله ایشلری ایچون آووقاته كتمشدم، اوراده ایكی سنه اول (یورق شایر) ده [illegible] آووقاتمز مستر [illegible] (روف) [illegible] اظهار حقیقت ایچون [illegible] لازم [illegible] سویلیور.

مستر (بلیق) ك نه دیمك ایسته‌دیكنی آكلامادن و صلح و سكون مقابله‌سی هرزمان آووقاتك طرفنی التزام ایتمك ایجاب ایتدیكندن او مسئله‌ده بن‌ده او فكرده اولدیغمی سویله‌دم، مستر (فرانقلین) دوام ایتدی:

— بو برلانطا مسئله‌سنده دیدی، بیلدیكك كبی برطاقم معصوم انسانلرده شبهه آلتنده قالدی. بلكه بونلرك [illegible] ماجراسنك دقیق مطلق بیلنملیدر. مستر (روف) ایله بن بونك ناصل نقل ایدلمه‌سی موافق اولاجغنی‌ده دوشوندك.

بن شبهه‌سز بو فكری‌ده پك معقول كوردم. فقط بو ایشده بنم نه‌م لازم اولابیله‌جكنی بر تورلو كشف ایده‌مه‌یوردم.

مستر (فرانقلین) دوام ایده‌رك:

میدانده نقل ایدیله‌جك بر طاقم حادثات و بو حادثاتله علاقه‌دار و اونلری نقله مقتدر بر طاقم ذوات وار. بناءً علیه ایشده، بو بسیط مقدمه‌دن باشلایارق هر كسك صیرا ایله كندی بیلدیكی قدار آی طاشنك حكایه‌سنی سویلمه‌سنه قرار ویردك. اولا برلانطانك اللی سنه اول هندستانده‌كی مأموریتی زماننده، دایم (هه‌رن كاسل) ك النه ناصل كچدیكنی آكلاتمالیرز. بو ابتدائی معلوماتده بن اسكی عائله اوراقی آراسنده، اك لازم اولان تفصیلاتی، اولرك رأی العین شاهدی اولانلرك افاده‌لرینه مستند یازلمش اولارق بولدم. بوندن صوكرا نقل اولونه‌جق شی: برلانطانك ایكی سنه اول بزمك (یورق شایر) ده‌كی قوناغنه ناصل اولوبده كلدیكی و اورادن اون ایكی ساعت صوكرا ناصل غائب اولدیغیدر. (بتتربج) او زمانلر، اوده جریان ایدن وقایعی سنك قادار كیمسه بیلمه‌ز، اونك ایچون هایدی قلمی الیكه آلده حكایه‌یه باشلا! ... دیدی.

بو سوزلردن، برلانطا مسئله‌سنده نه صورتله بن شخصاً علاقه‌دار بولندیغمی آكلادم. بو احوال داخلنده نه دوشونوب نه خط حركت اتخاذ ایتدیكمی سؤال ایدیورسه‌كز، مساعده‌كزله عرض ایده‌یم كه سزده بنم یرده اولسه‌كز بلكه بنی عینی شیئی یاپاردیكز.

بنی ظاهراً وظائف [illegible] بو طرزده بویله بر وظیفه‌یی ایفا ایده‌بیلمك بنم عدم اولدیغنی سویلمدم ایسه‌ده ایچمدن، فرصت بولابیلسم بوتون موفقیتله یاپابیله‌جكمی‌ده دوشوندم. فقط ایدرم، مستر (فرانقلین) حسابی بو [illegible] آكلامش اولاجق كه كوستردیكم بو تحوشلیلكی ایسته‌مه‌دی و حكایه‌یه باشلامقده اصرار ایتدی.

مستر (فرانقلین) بندن آیریلالی ایكی ساعت كچمشدی. بیلدكلرمی یازمغه باشلامق ایچون دوغرو یازی ماصاسنك باشنه كچدم، فقط یازیجیلقده‌كی مرحمته اولان اعتیادمه رغماً هیچ برشی یازه‌مادم. بوكا ره‌ده دیدیكمی یعنی (روبنصون)ك «اولجه حساب ایله‌دن و كوجه‌زك بتون بدله‌جكنی آكلامادن بر ایشه باشلامقده‌كی دلیلك ایش ایشدن كچدكدن صوكرا آكلادم» نظریه‌سنی رجا ایده‌رم خاطریكزه كتیریكز. بن بو حكمی بو ایشه باشلامادن بركون اول تصادفاً اوقودم. بو بر تصادف دكلمیدر؟ ... (مابعدی وار)